

Багиров И.Х., Фаваз А. А.
ЭТИМОЛОГИЯ СЛОВА «ВРАЧ» И ЕГО СИНОНИМЫ

Научный руководитель: ст. преп. Сас Т.С.

Кафедра белорусского и русского языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Врач, лекарь, целитель. Кого называли таким чином в древней Руси? В древности того, кто лечил болезни, на Руси звали лекарем. На Украине это слово до сих пор активно используется в речи, а в русском языке на данный момент оно уже относится к устаревшим. История данного слова очень интересна, существует несколько версий его этимологии.

Одна из версий заключалась в связи с индоевропейским корнем «leg», который значит «собирать».

Некоторые лингвисты предполагают, что этот корень мог быть заимствован из германских языков, вероятно, из готского. Врач в то далёкое время как раз и занимался тем, что искал нужные целебные травы. Лекарь оказывается своеобразным аналогом травника. Согласно другой версии, германское слово считается заимствованием из кельтского языка с тем же значением «врач».

Помимо слова «лекарь» у слова «врач» на Руси было много и других синонимов. Основные из них следующие: знахарь (образовано от слова «знать»), целитель, костоправ (то есть современный мануальный терапевт), коновал (занимался лечением домашнего скота).

Врача как мудрого человека уважали и даже немного побаивались в обществе, он часто жил обособленно на окраине деревни. Народ его отождествлял с колдуном, потому что считалось, что знания врач получает от высших сил. Именно поэтому в некоторых славянских языках до сих пор сохранился древний смысл, связанный с магией. В древности врач лечил специальным обрядом: заговором, травой и водой, то есть определённой магией. В процессе лечения все свои действия он сопровождал быстрым проговариванием особых целительных формул, а со стороны такое невнятное произнесение нередко напоминало ворчание. Врач, род. п. *врачá*, *врачевáть*, ст.-слав. врачь *ιατρός*, болг. *врач* «колдун», сербохорв. *врач* «прорицатель», словен. *vráč* «врач». Эти слова происходят от глаголов *врать* и *ворчáть*. В таком случае первоначальное значение - «заклинатель, колдун». Так появилось слово «врач». Необходимо отметить, что в старину у этого глагола вовсе не было негативной окраски, он значил «говорить». Таким образом, первоначально слово «врач» толковалось как «тот, кто говорит».